

**DECEMBER 31, 2023**  
**THE HOLY FAMILY OF**  
**JESUS, MARY AND JOSEPH**

**31 DE DICIEMBRE, 2023**  
**LA SAGRADA FAMILIA DE**  
**JESUS, MARIA Y JOSE**

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**  
**INTENCIONES DE MISA DE ESTA SEMANA**

**Sat. Dec. 30**  
 4:30 PM: Parishioners  
 6:00 PM: Maria Jacinto + de Su Esposo, Jose

**Sun. Dec. 31 THE HOLY FAMILY OF JESUS, MARY AND JOSEPH / LA SAGRADA FAMILIA DE JESUS, MARIA Y JOSE**  
**New Year's Eve / Noche de Fin de Año**  
 8:00 AM: OLA) Frank Capelli + by Family  
 9:30 AM: Manuel Rodriguez + by Fina & Wes Rodriguez  
 11:00 AM: William Chavez Rodriguez (Cumpleanos) (L) de Madre  
 1:00 PM: OLA) Parroquianos

**No Daily Masses this week.**  
**Communion Services will be held.**  
**No Confessions / No Confesiones**  
**No hay misas esta semana.**  
**Servicios de Comunión**

**Mon. Jan. 1 Solemnity of Mary, The holy Mother of God / Solemnidad de La Virgen María, Madre de Dios**  
**New Year's Day / Dia de Año Nuevo**

**Tues. Jan. 2 Sts. Basil the Great and Gregory Nazianzen / Santos Basilio Magno y Gregorio Nacianceno**  
 6:00 PM: OLA) Communion Service  
**6:30 PM:OLA) Hora Santa con el Santísimo**

**Wed. Jan. 3 The Most Holy Name of Jesus El Santo Nombre de Jesus**  
 8:00 AM: Communion Service

**Thur. Jan. 4 St. Elizabeth Ann Seton Santa Isabel Ana Seton**  
 6:00 PM OLA) Communion Service

**Fri. Jan 5 St. Juan Neuman / San Juan Neumann**  
 8:00 AM Communion Service

**Sat. Jan. 6 St. Andrew Bessette / San Andre Bessette**  
 4:30 PM: George Atkinson + by Dorothy Atkinson & Family  
 6:00 PM: Trinidad Witrago + & Rosa Pacheco + de Familia Witrago

**Sun. Jan. 7 THE EPIPHANY OF THE LORD LA EPIFANIA DEL SENOR**  
 8:00 AM: OLA) Parishioners  
 9:30 AM: Jessica Cavazos Snead + by Gary/Cherie Quinonez  
 11:00 AM: Tomasa Figueroa + de Familia  
 1:00 PM: OLA) Apolinar Gaeta (L) de Marjorie Carbo

**THANK YOU, FATHER SAL**  
 Please welcome Rev. Salvador Gonzalez, V. G, who will be celebrating the weekend masses while Father Zacarias is on vacation.

**GRACIAS, PADRE SAL**  
 Démosle la bienvenida al Rev. Salvador González, V. G, quien celebrará las misas del fin de semana mientras el Padre Zacarías está de vacaciones.

**R. I. P.**  
 Please remember in your prayers the souls of

**RUTH CUNHA**  
**VALENTIN BRAMBILA**  
**IDA SANTELLANO**  
**May they rest in peace. ¡Que descanse en Paz!**  
*Por favor, recuerde en sus oraciones e las almas.*

**YOUR WEEKLY GIVING**  
**SU OFRENDA SEMENAL**

	<u>Easton</u>	<u>Caruthers</u>
Dec. 23/24	\$3,711.00	\$1,284.00
Christmas	\$2,503.00	

May the Lord bless you for your continued generosity!  
*¡Que el Señor les bendiga por su continua generosidad!*



**CHRISTMAS EVE MASS**  
 Christmas Eve Mass was celebrated Sunday, December 24th at 10:00 pm. with children from our CCD program. A special Thank You to “Joseph” Trey Morris, “Mary” Stephanie Rojas “Angels” Isabel Rojas, Emilia White, and carrying Baby Jesus; Benjamin White, “Kings”: Johnathon Ortiz, Cole Roth, and Omar Zuniga. They processed into the darken church and brought the light of Christ to our evening Mass. Thank you to all that participated and helped make this so special, especially the CCD Faith Formation Coordinator Cheri Pinheiro-Quinonez.

**ENVELOPE USERS**  
 The 2024 envelopes are now available. Please stop and pick up the box assigned to you. Please write on your envelope: your name, address, amount of your donation, and mark if it's CASH or CHECK. Thank you for your help. If you cannot find your box of envelopes, please sign the sheet with your name and phone number and we will get a box ready for you. **Thank you, we appreciate your use of the envelopes.**

**FOOD DISTRIBUTION**  
 Food delivered by the Central California Food Bank will be distributed at the corner of Willamette and Geneva **Friday, January 5, 2024 at 12:00 pm.** This is a free community food distribution. Volunteers are appreciated.

**MISA DE NOCHEBUENA DE NAVIDAD**  
 La Misa de Nochebuena se celebró el domingo 24 de diciembre a las 22:00 horas con niños de nuestro programa CCD. **Un agradecimiento especial a “Joseph” Trey Morris, “Mary” Stephanie Rojas “Àngels” Isabel Rojas, Emilia White y portando al Niño Jesús; Benjamín White, “Reyes”: Johnathon Ortiz, Cole Roth y Omar Zúñiga.** Entraron en procesión a la iglesia a oscuras y trajeron la luz de Cristo para nuestra Misa vespertina. Gracias a todos los que participaron y ayudaron a que esto fuera tan especial, especialmente a la Coordinadora de Formación de Fe del CCD, Cheri Pinheiro-Quinonez.

**USUARIOS DEL SOBRE**  
**Los sobres de 2024 ya están disponibles. Por favor deténgase y recoja la casilla que se le asignó.** Por favor escriba en su sobre: su nombre, dirección, monto de su donación y marque si es EFECTIVO o CHEQUE. Gracias por su ayuda. Si no puede encontrar su caja de sobres, firme la hoja con su nombre y número de teléfono y le prepararemos una caja. **Gracias, apreciamos el uso de los sobres.**

**DISTRIBUCIÓN DE ALIMENTOS**  
 La fecha de distribución de alimentos **será el 5 de enero de 2024 en Easton,** en la esquina de Willamette y Ginebra **a las 12:00 pm.** Las distribuciones comunitarias gratis.